



Frohe Weihnachten

Weihnachten!

Kerzenschein und Christlaterne leuchten hell die Weihnacht ein. Glocken läuten nah und ferne, Friede soll auf Erden sein. (unbekannte Herkunft)

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Adorf und unserer Ortsteile liebe Gäste!

Das Jahr neigt sich langsam dem Ende entgegen, die besinnliche Zeit des Advents ist gekommen und Weihnachten steht vor der Tür. In der täglichen Hektik des Alltags fällt es uns manchmal schwer ein wenig abzuschalten und auch inne zu halten und das Jahr noch einmal Revue passieren zu lassen. Gerade das sollte man tun, um auch dankbar auf die vergangenen Monate zurück zu blicken. Familien sollten nun enger zusammenrücken und die besinnliche Zeit genießen. Zusammenhalt in der Familie, mit Freunden und unseren Nachbarn sind wichtige Aspekte für ein gutes Miteinander. Und natürlich die Gesundheit, sie ist das größte Gut des Menschen.

Noch sind es aber einige Tage bis Weihnachten. Lassen Sie uns auf das blicken, was wir in diesem Jahr gemeinsam geschafft haben. So konnten wir in diesem Jahr Straßenschäden durch das Hochwasser 2018 in Adorf, Freiberg und Leubetha beheben und 2 neue

bzw. neu gestaltete Spielplätze in Leubetha und am Penny Markt in Adorf den Kindern zur Nutzung übergeben. Ebenfalls ist es uns gelungen, weitere Teile unserer Stadtmauer zu sanieren, die Fußgängerbrücke am Stadion zu erneuern und den Bauantrag für die Turn-Vater-Jahn-Halle einzureichen. Die größte Baumaßnahme war die Sanierung und Aufwertung unseres Waldbades. Bis auf ein paar Restarbeiten im Frühjahr sind die Baumaßnahmen abgeschlossen. Freuen wir uns auf die Badesaison 2020 im schönsten Familienfreibad des oberen Vogtlandes.

Danken möchte ich an dieser Stelle wieder alle unseren Sponsoren, ehrenamtlich tätigen Bürgerinnen und Bürger und natürlich unseren Vereinen für ihr tatkräftiges Zusammenwirken zum Wohle unserer Stadt. Mit gemeinschaftlichem Engagement gestalten Sie das Leben in unserer Stadt und unseren Ortsteilen und dafür zolle ich Ihnen meinen allerhöchsten Respekt und meine Anerkennung.

Ich wünsche Ihnen, auch im Namen meiner Mitarbeiter, eine besinnliche Adventszeit, friedvolle und gesegnete Weihnachten und für das Jahr 2020 beste Gesundheit und alles Gute.

Ihr Bürgermeister
Rico Schmidt

Großes traditionelles
Weihnachtskonzert

mit der
Städtischen Musikschule Adorf

26. Dezember
19.00 Uhr
Michaeliskirche Adorf

Solisten, Ensembles & Orchester
freuen sich sehr
auf Ihren Besuch!

Eintritt frei



Wir wünschen unseren Kunden und Lesern ein
fröhliches Weihnachtsfest und ein gutes und gesundes Jahr
2020. • Stadtverwaltung Adorf • **grimm**.media

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. und der Einrichtungen

Rathaus	Tel. 037423 / 575 – 0
Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr
Freitag	09.00 – 12.00 Uhr

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung zu den Feiertagen

Liebe Bürgerinnen und Bürger, verehrte Gäste, die Mitarbeiter der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. sind für Sie zu sprechen:

Freitag, den 20.12.2019 von 9.00 – 12.00 Uhr und ab Donnerstag, 02.01.2020 zu den üblichen Öffnungszeiten.

Die Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. wünscht Ihnen eine besinnliche Adventszeit, gesegnete Weihnachten und alles Gute, vor allen Dingen Gesundheit, für das Jahr 2020.

Kleiderkammer Tel. 037423 / 575 – 25

Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

Perlmuttermuseum und Fremdenverkehrsbüro Tel. 037423 / 2247

Im Januar bleibt das Museum geschlossen.

Dienstag bis Freitag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr
Sonn- und Feiertag	13.00 – 16.00 Uhr

Auskünfte erhalten Sie auch unter:

Museum Adorf; Freiburger Straße 8; 08626 Adorf/Vogtl.; Tel. 037423 / 2247 oder unter: museum@adorf-vogtland.de

AUS DEM STADTRAT

In seiner öffentlichen Sitzung des Stadtrates am 18.11.2019 wurden vom Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. 71/2019

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. billigt den Prüfbericht der GdW Revisions AG vom 04. Juni 2019 des Jahresabschlusses des Geschäftsjahres 2018 der Wohnungsgesellschaft Adorf/Vogtl. mbH und weist den Bürgermeister nach § 98 Abs.1 S. 6 SächsGemO zur Beschlussfassung wie folgt an:

- Der Jahresabschluss zum 31.12.2018 wird festgestellt.
- Der Jahresüberschuss in Höhe von 113.881,25 € wird in die anderen Gewinnrücklagen eingestellt.
- Dem Geschäftsführer Herrn Kay Burmeister wird für das Geschäftsjahr 2018 Entlastung erteilt.
- Dem Aufsichtsrat wird für das Geschäftsjahr 2018 Entlastung erteilt.

Stimmabgabe: 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung, 0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 72/2019

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt die Widmung des Teilstückes vom Flurstück 23/6 der Gemarkung Remtengrün – Zuwegung zum „Aussichtsturm Remtengrün“ einschl. Parkplatz und beauftragt die Verwaltung, eine diesbezügliche Widmungsverfügung zu erlassen, diese öffentlich bekannt zu machen und nach Ablauf der Widerspruchsfrist in das Straßenbestandsverzeichnis der Stadt Adorf/Vogtl. einzutragen.

Stimmabgabe: 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung, 0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 73/2019

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt, die Flurstücke 436/20 und 436/21 der Gemarkung Adorf mit einer Gesamtfläche von 610 m² zum Preis von 24.400,00 € zu verkaufen.

Stimmabgabe: 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung, 0 Befangenheit

Beschluss-Nr. 74/2019

Der Stadtrat der Stadt Adorf/Vogtl. beschließt, die pauschale Zuweisung zur Stärkung des ländlichen Raumes des Freistaates Sachsen in Höhe von 70.000,00 € im Haushaltsjahr 2019 zur Finanzierung der Investition Radlader im Bauhof Adorf/Vogtl. zu verwenden.

Stimmabgabe: 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltung, 0 Befangenheit

Beschlüsse, die verfahrenstechnische Dinge im Stadtrat betreffen, sind nicht aufgeführt.

Schiedsstelle neu besetzt

Vom Plauener Amtsgericht wurde ein neuer Friedensrichter bestellt, der auch für Adorf mit zuständig ist. Unter dem Credo „Schlichten statt richten“ kann Ihnen Herr Oliver Mehlhorn künftig in Streitfällen helfend zur Seite stehen. Erreichbar ist Herr Mehlhorn, der seine Tätigkeit auch in Bad Elster und Bad Brambach mit ausübt, folgendermaßen:

Oliver Mehlhorn

Tel. 0151 20111416

oliver.mehlhorn@web.de

Zögern Sie nicht, sich an ihn zu wenden, bevor ein Streit eskaliert. Der Versuch einer gütlichen Einigung ist immer zu empfehlen.

Antje Gofler, Hauptamtsleiterin

Stellenausschreibung

Im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Hilfskraft für die Essenausgabe in der Grundschule Adorf. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Stadtverwaltung, Frau Antje Gofler, Tel. 037423 57513 oder hauptamt@adorf-vogtland.de.

Stellenausschreibung

Die Stadt Adorf/Vogtl. ist mit zahlreichen öffentlichen Einrichtungen und einer leistungsfähigen Stadtverwaltung für ihre ca. 4.900 Einwohner da. Dies möchten wir auch in Zukunft sicherstellen und bieten Ihnen ab 1. September 2020 mit einer

Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten

Fachrichtung Kommunalverwaltung

dafür gute berufliche Perspektiven.

Was lernen Sie bei uns?

In einer dreijährigen Ausbildung erwerben Sie durch sowohl grundlegenden als auch speziellen Fachunterricht und Praxiseinsätze in unterschiedlichen Abteilungen fundierte Kenntnisse zur kommunalen Verwaltung, Fachkenntnisse auf dem Gebiet des öffentlichen Rechts und des kommunalen Finanzwesens. Wir begleiten Sie durch Ihre Ausbildung und fördern Ihre kommunikativen Fähigkeiten und Ihre Sozialkompetenz.

Sie sollten sich bewerben, wenn Sie:

- gern in der Stadt Adorf einbringen möchten
- Interesse für verwaltungsrechtliches und verwaltungsorganisatorisches Handeln besitzen
- zum Ausbildungsbeginn einen Schulabschluss der Mittleren Reife oder höher und dabei gute Leistungen, insbesondere in den Fächern Deutsch, Mathematik und Gemeinschaftskunde/Rechtserziehung vorweisen können

- zuverlässig sind und gern im Team arbeiten sowie über
- eine hohe Lern- und Leistungsbereitschaft und eine gute Kommunikations- und Ausdrucksfähigkeit verfügen.

Von Vorteil sind:

- absolvierte Schülerpraktika in der Verwaltung und gute PC-Kenntnisse.

Für Informationen und Rückfragen können Sie sich gern melden bei:

Hauptamtsleiterin Frau Antje Gofler, Tel. 037423/575-13

hauptamt@adorf-vogtland.de

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 17.01.2020

per E-Mail an: buergermeister@adorf-vogtland.de oder

postalisch an: Stadtverwaltung Adorf/Vogtl.

Herrn Bürgermeister Rico Schmidt, Markt 1, 08626 Adorf/Vogtl.

Zuständige Behörde: Stadt Adorf/Vogtl.	Ort, Tag: Adorf/Vogtl., den 19.11.2019
Aktenzeichen: 2019-02 H	Telefon: 037423/57532

Widmung, Umstufung oder Einziehung öffentlicher Straßen

Verfügung Bekanntmachung

1. Straßenbeschreibung
Bezeichnung der Straße (Name, bisherige Straßenklasse / Hinweis auf Neubau):
Parkplatz von Einmündung Turmweg bis Mitte Flurstück 23/6 Remtengrün in 08626 Adorf/Vogtl., OT. Remtengrün, Teilstück des Flurstückes 23/6 der Gemarkung Remtengrün
Länge: 0,027 km

Beschreibung des Anfangspunktes (z.B. VVK, Station, siehe-Anz): Turmweg Flurstück 23/6 (Anfang) Gemarkung Remtengrün	Beschreibung des Endpunktes (z.B. VVK, Station, siehe-Anz): Turmweg Flurstück 23/6 – 27 m von Anfang Flurstück bis Mitte Flurstück 23/6 Gemarkung Remtengrün
Gemeinde: Adorf/Vogtl.	Landkreis: Vogtlandkreis

2. Verfügung

2.1. Die unter 1. bezeichnete Str. / wurde gewidmet neugebaute Straße bestehende Straße

zur Bundesstraße zum öffentlichen Feld- und Waldweg

Staatsstraße beschränkt-öffentlichen Weg

Kreisstraße Eigentümerweg

Gemeindeverbindungsstraße Ortsstraße

eingezogen

2.2. Widmungsbeschränkungen
keine

3. Neuer Träger der Straßenbaulast (Sonderbaulast)

Bezeichnung:
Stadt Adorf/Vogtl.

4. Wirksamwerden

Wirksamwerden der Verfügung	Datum
Tag der Verkehrsübergabe	<u>11.12.2019</u>
Tag der Ingebrauchnahme für den neuen Verkehrszweck	_____
Tag der Sperrung	_____

5. Sonstiges

5.1. Gründe für Widmung Widmungsbeschränkungen

Umstufung Einziehung Teilseinziehung

Die Zuwegung vom Turmweg zum Aussichtsturm Remtengrün, einschl. Parkplatz verläuft über ein privates Grundstück. Für diesen Weg ist im Grundbuch ein Fahrt- und Wegerecht für den Eigentümer (Stadt Adorf/V.) eingetragen. Um diesen Weg zum Aussichtsturm Remtengrün, einschließlich Parkplatz der Öffentlichkeit zugänglich machen zu können, ist das Teilstück des Flurstückes 23/6 der Gemarkung Remtengrün als Ortsstraße und Parkplatz öffentlich zu widmen. Der Eigentümer des Flurstückes ist mit dem Widmungsverfahren einverstanden.

5.2. Die Verfügung nach Nummer 2 kann während der üblichen Besuchszeiten eingesehen werden bei (Bezeichnung, Ort, Straße, Zimmer Nr.):
Stadtverwaltung Adorf/Vogtl., 08626 Adorf/Vogtl. im Bauamt Markt 3

in der Zeit von - bis
während der Dienstzeiten

6. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim
Stadtverwaltung Adorf/V. Markt 1 in 08626 Adorf/V.
Widerspruch eingelegt werden.

Unterschrift: 
Rico Schmidt
Bürgermeister

Dienstsiegel: 

Bekanntmachungsnachweise

1. Anschlag an der Amts-/Gemeindekassette ausgehängt am	abgenommen am
2. Veröffentlichung im Amtsblatt Nr. _____	am _____
3. Bezeichnung des Amtsblattes _____	
Für die Richtigkeit Datum, Unterschrift _____	

Zuständige Behörde: Stadt Adorf/Vogtl.	Ort, Tag: Adorf/Vogtl., den 19.11.2019
Aktenzeichen: 2019-01 H	Telefon: 037423/57532

Widmung, Umstufung oder Einziehung öffentlicher Straßen

Verfügung Bekanntmachung

1. Straßenbeschreibung
Bezeichnung der Straße (Name, bisherige Straßenklasse / Hinweis auf Neubau):
Ortsstraße von Einmündung Turmweg bis zum Eingang Aussichtsturm Remtengrün in 08626 Adorf/Vogtl., OT. Remtengrün, Teilstück des Flurstückes 23/6 der Gemarkung Remtengrün
Länge: 0,06 km

Beschreibung des Anfangspunktes (z.B. VVK, Station, siehe-Anz): Turmweg Flurstück 23/6 (Anfang) Gemarkung Remtengrün	Beschreibung des Endpunktes (z.B. VVK, Station, siehe-Anz): Turmweg Flurstück 23/2 - Eingang zum Aussichtsturm (Ende) Gemarkung Remtengrün
Gemeinde: Adorf/Vogtl.	Landkreis: Vogtlandkreis

2. Verfügung

2.1. Die unter 1. bezeichnete Str. / wurde gewidmet neugebaute Straße bestehende Straße

zur Bundesstraße zum öffentlichen Feld- und Waldweg

Staatsstraße beschränkt-öffentlichen Weg

Kreisstraße Eigentümerweg

Gemeindeverbindungsstraße Ortsstraße

eingezogen

2.2. Widmungsbeschränkungen
keine

3. Neuer Träger der Straßenbaulast (Sonderbaulast)

Bezeichnung:
Stadt Adorf/Vogtl.

4. Wirksamwerden

Wirksamwerden der Verfügung	Datum
Tag der Verkehrsübergabe	<u>11.12.2019</u>
Tag der Ingebrauchnahme für den neuen Verkehrszweck	_____
Tag der Sperrung	_____

5. Sonstiges

5.1. Gründe für Widmung Widmungsbeschränkungen

Umstufung Einziehung Teilseinziehung

Die Zuwegung vom Turmweg zum Aussichtsturm Remtengrün verläuft über ein privates Grundstück. Für diesen Weg ist im Grundbuch ein Fahrt- und Wegerecht für den Eigentümer (Stadt Adorf/V.) eingetragen. Um diesen Weg zum Aussichtsturm Remtengrün, einschließlich Parkplatz der Öffentlichkeit zugänglich machen zu können, ist das Teilstück des Flurstückes 23/6 der Gemarkung Remtengrün als Ortsstraße und Parkplatz öffentlich zu widmen. Der Eigentümer des Flurstückes ist mit dem Widmungsverfahren einverstanden.

5.2. Die Verfügung nach Nummer 2 kann während der üblichen Besuchszeiten eingesehen werden bei (Bezeichnung, Ort, Straße, Zimmer Nr.):
Stadtverwaltung Adorf/Vogtl., 08626 Adorf/Vogtl. im Bauamt Markt 3

in der Zeit von - bis
während der Dienstzeiten

6. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim

Stadtverwaltung Adorf/V. Markt 1 in 08525 Adorf/V.

Widerspruch eingelegt werden.

Unterschrift
Rico Schmidt
Bürgermeister

Denkzettel



Bekanntmachungsnachweise

1. Anschlag an der Amts-/Gemeindekassette ausgehängt am	abgenommen am
2. Veröffentlichung im Amtsblatt Nr.	am
3. Bezeichnung des Amtsblattes	
Für die Richtigkeit: Datum, Unterschrift	

Ende des öffentlichen Teils



Begeistern ist einfach

Weihnachtskonzert der Musikschule Adorf

11. Dezember 2019
18:00 Uhr

in der Aula der Zentralschule Adorf

Eintritt frei!



Schlager Party
mit DJ Bernd Weiske
Alpenhof Hotel-Restaurant
Tel: 037422-2323
18 | JAN | 20
21:00 UHR
Eintritt: 5,- €

Besonderer Geburtstag

Ihren 100. Geburtstag feierte Sylva Edith Scheithauer am 1. Advent in fröhlicher Stimmung im Seniorenhaus „Sonnengarten“. Neben herzlichen Gratulationen aus dem Kreise der Familie und den Mitarbeitern der Einrichtung, überbrachte auch Günter Glaß als stellvertretender Bürgermeister die Glückwünsche der Stadt Adorf. Sylva Edith Scheithauer, geborene Bohra, erblickte am 01.12.1919 in Oelsnitz das Licht der Welt. Sie arbeitete nach erfolgreichem Abschluss in der ehemaligen Kunstschule Plauen als Kunstgewerblerin und Entwerfer für Stoffmuster und Postkarten mit künstlerischem Anspruch in Dresden. Noch heute spricht Sylva Edith Scheithauer übrigens perfekt englisch. „Das war damals Pflichtfach in der Plauener Kunstschule“, weiß sie zu berichten. Die Seniorin erlebte schöne und auch schwere Zeiten in ihrem Leben. Durch einen glücklichen Zufall hielt sie sich zur furchtbaren Ausbombung von Dresden zum Ende des 2. Weltkrieges nicht in der Altstadt auf. Doch das Wohnhaus und alles was sie besaß wurde vernichtet. Sie kehrte nach Oelsnitz zurück und lebte nach der Eheschließung mit ihrem Ehemann Wolfgang Anfang

der 50er Jahre zwischenzeitlich im Schwarzwald. „Jetzt wäre es aber gut, wenn wir einen Grappa hätten“, scherzte die Jubilarin munter zur Geburtstagsfeier, die sich noch immer sehr gerne an die gemeinsamen Urlaubsreisen mit ihrem Mann erinnert, die jedes Jahr meist mit dem Wohnwagen in das schöne Italien führten. Die Schönheiten der Natur inspirierten sie auch zum Malen von Bildern sowie der Gestaltung von Oster- und Weihnachtskarten. Eine kleine Auswahl ihrer in Tempera gemalten Bilder aus der Zeit Ende der 30er bis 50er Jahre des letzten Jahrhunderts präsentierte der Adorfer Künstler Jürgen Waldmann dieses Jahr anlässlich des Stadt- und Gewerbefestes in seiner Kunstgalerie in der Schulstraße. Sylva Edith Scheithauer ist die Großcousine und Patentante von Jürgen Waldmanns Ehefrau Christa. Ein Patentrezept, wie man ein solches stolzes Lebensalter erreichen kann, kennt die Seniorin übrigens nicht. Zu ihrem 100. Geburtstag erhielt Sylva Edith Scheithauer neben den vielen Gratulationen auch ein persönlich unterzeichnetes Glückwunschsreiben vom Bundespräsidenten Frank-Walter Steinmeier.

Steffen Adler



Danksagung und Würdigung ehrenamtlicher Helfer der Stadt Adorf am 13.11.2019 im Rathaus

Ohne Ehrenamt wäre das Leben viel ärmer. Die Stadt sagt langjährigen aktiven ehrenamtlichen Helfern in einer Feierstunde danke. Eröffnet wurde diese mit einem Klavierstück von Finja Sommer, Musikschülerin der Musikschule Adorf. Auf dem Tisch standen nicht nur Sekt und Wasser, sondern auch ein Schild mit der Aufschrift „Ehrenamt ist eine Arbeit, die nicht bezahlt wird. Es ist Arbeit, die unbezahlbar ist. Für ihr hervorragendes Engagement wurden folgende Bürger mit einem

Präsent und Gutscheine durch den Bürgermeister Rico Schmidt geehrt: Michael Braun, Peter Fuchs, Martina Biedermann, Gaby Günther, Siegfried Keller, Andreas Krause, Liane Lamprecht, Jürgen Lundberg, Oliver Popp, Kristin Renz, Andreas Schönleben, Ulrich Schaller, Michael Schneider, Jürgen Schreiner, Toni Walda, Eberhard Weiß, Carmen Schanz, und Jutta Markert. Sie alle wurden von Bürgern der Stadt vorgeschlagen. Als Mitglieder von Vereinen der Stadt und ihren Orts-

teilen, im Flüchtlingshelferkreis, in der Freiwilligen Feuerwehr oder einfach nur als Privatpersonen packen sie an, wo und wann auch immer helfende Hände gebraucht werden. Sei es bei Festen, Veran-

staltungen, Stadtpflege, oder für das Gemeinschaftsleben. Wir sagen auf diesem Wege noch einmal Danke an alle ehrenamtlichen Helfer unserer Stadt.

U. Seifert-Schmidt Kulturamt



Einsatzgeschehen der Feuerwehr Adorf im Monat November 2019

01.11.2019 Türnotöffnung

Um 20:30 wurde die Feuerwehr Adorf und Remtengrün zu einer Türnotöffnung nach Remtengrün in den Unteren Weg alarmiert. Eine hilflose Person befand sich in einer Wohnung. Die Kameraden öffneten die Wohnungstür und übergaben die Bewohnerin dem Rettungsdienst zur weiteren Behandlung. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, sowie 15 Kameraden 45 Minuten im Einsatz.

06.11.2019 Fehllalarm

Um 11:35 wurden die Kameraden der Feuerwehr Adorf in die GEWA Music GmbH in die Oelsnitzer - Straße in Adorf alarmiert. Das Auslösen der Brandmeldeanlage war die Ursache. Noch auf der Fahrt zum Einsatzort kam die Meldung „Einsatzabbruch“ Fehllalarm. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, sowie 7 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

14.11.2019 Sturmschaden

Um 21:05 wurde die Feuerwehr Adorf zu einem Einsatz in die Arnsgrüner - Straße in Richtung Gettengrün alarmiert. Ein morscher Telefonmast war durch starken Wind umgefallen und auf die Straße gestürzt. Die Kameraden beseitigen das Hindernis. Die Feuerwehr

Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem TLK 23/12, sowie 19 Kameraden 1 Stunde im Einsatz.

20.11.2019 Fehllalarme

Um 19:35 wurde die Feuerwehr Adorf in die GEWA Music GmbH in die Werkstraße in Adorf alarmiert. Durch einen technischen Defekt hatte die Brandmeldeanlage ausgelöst. Für die Kameraden waren keine Maßnahmen notwendig. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem TLK 23/12, sowie 19 Kameraden 30 Minuten im Einsatz. Um 21:55 löste der gleiche Melder wieder die Brandmeldeanlage aus. Auch hier brauchten die Kameraden nicht einzugreifen. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, sowie 10 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

25.11.2019 Fehllalarm

Um 7:10 wurde die Feuerwehr Adorf erneut in die GEWA Music GmbH in die Werkstraße alarmiert. Wieder löste die Brandmeldeanlage durch einen technischen Defekt aus. Auch hier waren keine Maßnahmen notwendig. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem TLK 23/12, sowie 14 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

M. Hofmann, FFW Adorf

Wer kann helfen?

Der Dorfclub Jugelsburg sucht ein altes Bild von der sogenannten „Alten Schule“ in Jugelsburg. Nicht zu verwechseln mit der „Neuen Schule“ (altes gelbes Backsteingebäude). Um die alte Gedenkplatte von Erwin Hartsch, dem größten Sohn des Dorfes Jugelsburg, wieder würdig darzustellen, sucht der Dorfclub

ein Bild der „Alten Schule“, da die Gedenkplatte sich an diesem abgerissenen Haus, welches auch das Geburtshaus von Erwin Hartsch war, befunden hatte.

Bilder können an Sandro Röder zur Leihe übergeben oder per mail an jugelsburg@gmx.net gesendet werden. **S. Röder**

HANDELSZENTRUM

www.rocksohn.de

BAD | KÜCHE | HEIZUNG

Frohe Weihnachten & ein gesundes neues Jahr wünscht allen Kunden & Lesern das Team der Fa. Rockstroh.

ROCKSTROH & SOHN
Auerbacher Str. 284 · 08248 Klingenthal · Tel. 037467 22600

Podologische Fachpraxis
Uta König
Podologin
Freiberger Straße 4 • 08626 Adorf
Telefon: 03 74 23 / 50 02 92

Eine wunderschöne Adventszeit ein besinnliches Fest und einen guten Start in das neue Jahr wünscht Ihnen Ihre Uta König

Backspezialitäten
täglich frisch - offen frisch

Bäckerei Hermann Roth
Bismarckstraße 6
08258 Markneukirchen
Telefon (037422) 20 39

Wir wünschen unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr.

KÜCHEN Mutze

Wir wünschen unseren Kunden ein friedvolles und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr.

Ihre Firma Küchen Mutze, Karlsgasse 27,
08626 Adorf. Telefon 03 74 23 - 78 88 87

musterhaus küchen
FACHGEBIETH

JUGENDBEIRAT ERLBACH
PRÄSENTIERT:

2019 DIE GROSSE SILVESTER 31.12. PARTY

ALTES SCHLOSS. ERLBACH
HALBSOWILD
COVER-ROCK-PARTY

SEI DABEI UND SICHERE DIR DEINE KARTE!
Ticket-Vorverkauf ab **01.10.2019** // 7,00 €
Verkaufsstellen: Touristinfo Erlbach & „Burger 25“

facebook.com/jberlbach
facebook.com/halbsowildband



erfolg.werbung

BAUPLANUNGSBÜRO FRITSCH

Dipl.-Ing. (FH) Günther Fritsch, Freier Architekt (AKS)

*Ich wünsche meinen Bauherren, Ausführungsfirmen
und Geschäftspartnern ein frohes & besinnliches
Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und
viel Erfolg im Jahr 2020.*



Energetische Fassadensanierung in Adorf (Vogtland)

Eduard-Krenkel-Str. 19 Tel.: 037423/47020 www.fritsch-bauplanung.de
08626 Adorf (Vogtland) Fax: 037423/47022 info@fritsch-bauplanung.de

Geschäftseröffnung

Sie wollen ein „SCHÖNES HANDY“?
...dann sind Sie in der Hohen Straße in Adorf bei André Rill genau richtig. Er eröffnete am Montag, 02.12.2019 sein eigenes Geschäft, in dem sich alles rund um Mobilfunk dreht. Ob neues Handy, Tarife, DSL, Reparaturen, Zubehör, Installation vor Ort ... bei André Rill, der mit jahrelanger Erfahrung dienen kann, sind Sie in sehr guten Händen. Selbst beim Wechsel des Stromanbieters hilft er

**schönes
HANDY**
HOHE STRASSE 19 | 08626 ADORF
037423-507950

gerne. Öffnungszeiten: Mo. – Fr.:
9.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 17.00
Uhr (Termine aber auch gerne nach
Absprache)

Bürgermeister, Rico Schmidt, gratuliert André Rill zur Geschäftseröffnung und wünscht im Namen der Stadtverwaltung gute Geschäfte.



Praxisjubiläum 2019

Wie schnell die Zeit vergeht, konnten wir wieder einmal am 4. November 2019 feststellen. Unsere Physiotherapie-Praxis ist 25 Jahre alt geworden! Eine Zeit des Aufbaus, der Entwicklung und positiver Veränderungen liegt hinter uns. Wir bedanken uns für die zahlreichen, Geschenke und Gratulationen anlässlich unserer Feier am 9. November, zu der wir viele Gäste begrüßen konnten. Ob Diashow, Vorstellung verschiedener Behandlungsmöglichkeiten oder reichhaltiges Büfett – das allgemeine Interesse „kannte keine Grenzen“. Einen herzlichen Dank an meine Kollegen, die mit Praxisführungen, Erklärungen und Handreichungen zur Seite standen

sowie den tapferen Küchenhelferinnen, die ständig die Teller und Gläser wieder füllten. Nun hoffen wir, dass es weiter vorwärts geht. Dafür sorgen schon die fleißigen Mitarbeiter, denen keine Weiterbildung zu schwer oder zu viel wird. Ständig sind sie bemüht, ihr Wissen zu erweitern, um bessere Behandlungserfolge vorweisen zu können und die Patienten fachgerecht zu beraten. Ab 1 Januar 2020 gehört zu unserem Team eine erfahrene Ergotherapeutin. Auch diese Verordnungen können dann bei uns in Anspruch genommen werden. Zusammen mit physiotherapeutischen Leistungen kann man besonders bei neurologischen Erkrankungen



hervorragende Ergebnisse erzielen. Ziehen wir alle an einem Strang! Der Leitspruch unserer Praxis lautet nach wie vor: „Im Mittelpunkt steht der Patient.“

Ich werde im nächsten Jahr das Kommando an meinen Sohn Stefan Leopold übergeben, als Therapeutin jedoch weiter zur Verfügung stehen. Aus der Einrichtung in der Schillerstrasse 23 soll allmählich eine speziell neurologisch ausgerichtete Praxis werden. Bietet sie doch dafür alle notwendigen Voraussetzungen wie Fahrstuhl, Behindertentoilette und speziell verbreiterte automatische Türen. Alle anderen Patienten sind natürlich nach wie

vor willkommen. Wie man sieht, kann man auch nach 25 Jahren noch große Pläne haben, besonders wenn man der Unterstützung der Angestellten sicher sein kann. Dafür vielen, vielen Dank, auch an die Tresenmädels und unsere unermüdliche Reinigungskraft. Zuletzt noch ein „heißer“ Tipp: Es gibt noch freie Plätze für Funktionstraining, ähnlich dem Rehasport (in der Halle und im Wasser). Wer rastet der rostet ... Besuchen Sie einfach mal unsere Internetseite: www.physiotherapie-leipold.de Für alle ein besinnliches Weihnachtsfest und einen friedlichen Jahreswechsel!
Maritta Leipold

Personalwechsel in der Grundschule DANKE!!! ... einfach für alles Frau Muck und Herr Geipel

Kein Weg führt am Sekretariat in der Grundschule Adorf vorbei ... Wer anruft, klingelt, an ihrer Zimmertür klopft oder Fragen hat, wird im Sekretariat bedient. Dort hat jahrelang Frau Sonja Muck als Schulsekretärin gearbeitet. Nun darf sie ihren wohlverdienten Ruhestand antreten. „Ich habe es in all den Jahren nicht einmal erlebt, dass sich Frau Muck krank gemeldet hat“, berichtet die Schulleiterin auch über den von der Stadt angestellten Herrn Gerhard Geipel, der seinen Posten als „Küchenchef“ ohne jammern und klagen – fast wie unsichtbar im Hintergrund – sehr strukturiert

und gerne ausgeführt hat. Beiden wünscht die Schulleitung mit ihrem gesamten Team, auch im Namen aller Kinder, alles erdenklich Gute und bedankt sich herzlich für die zuverlässige Arbeit. Seit 01.12.2019 hat die Nachfolgerin von Frau Muck, Romy Malik, die Geschicke des Schulsekretariats übernommen. Und auch Gerhard Geipel hat in Sylvia Hempel eine Nachfolgerin für seine Aufgaben gefunden. Wir freuen uns über die neuen Mitglieder in unserem Team und wünschen Ihnen allzeit viel Spaß bei Ihrer Arbeit.

**Grundschule und
Stadtverwaltung**



GESCHENKIDEE
Handgearbeitete Sterne aus Papier oder Kunststoff -
die traditionelle Dekoration für Advent und Weihnachten!

**ORIGINAL
HERRNHÜTER®
STERNE**

In allen Farben und allen Größen vorrätig!

www.puggel.de
Hauptstraße 77 • Schöneck • Tel. 037464 / 8 22 11

Elektro-Service
PUGGEL

Am Bahnhof 7a
08258 Markneukirchen/
OT Siebenbrunn
Telefon: 03 74 22 / 40 11 91
Mobil: 01 75 / 27 96 405
susanne.jan.metallbau@freenet.de

Meiner werten Kundschaft wünsche ich
eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit
sowie Gesundheit für das kommende Jahr.
Ich bedanke mich für das entgegengebrachte Vertrauen
in mein Unternehmen.

Auch 2020 stehe ich Ihnen
mit meinem Leistungsangebot zur Verfügung.

Metallbau Jan Langhammer

- Metallbau (Zufahrtstore, Gartenzäune, Treppen, Fenstergitter, Geländer)
- Restauration • Kunstschmiede • Schweißarbeiten • Bauschlosserei

9. WEIHNACHTSGANSTURNIER

Volleyball, Abspecken und Spaß
für alle und Jedermann!!
Gemischte Mannschaften werden leistungsgerecht ausgelost
Startgebühr 2 Euro p.P.

**Komm vorbei und spiel mit am
4. Advent, Sonntag 22.12.2019 ab 10:00 Uhr**

Der Gewinner kriegt die Weihnachtsgans.

www.adorf-volley.de **SPORTHALLE ADORF/V.**

Besinnliche Weihnachtsfeiertage und alle guten Wünsche für ein
gesundes und erfolgreiches Jahr 2020 wünscht Ihnen das Team von
Optik Blickfang - Daniela Kollmus und Mareike Wollner

Optik Blickfang

Inh. Daniela Kollmus - Augenoptikermeisterin
Badstrasse 3, 08645 Bad Elster, Tel. 037437-2687, www.optik-blickfang.com

*Wir bedanken uns bei unserer werten
Hundschaft und wünschen allen
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.*

Ihr Team von *M.F. Blumen
und Ambiente U.G.*
Inhaberin: Marlen Thoß

Wein, Pralinen, Confitserie, Kaffee aus Privatrösterei.
Wir fertigen auch Präsente für Sie an!

Adorfer Straße 53c · 08258 Markneukirchen
Telefon: (03 74 22) 74 88 80



BESTATTUNGSHAUS
DOBERNECKER

Adorfer Straße 12
08258 Markneukirchen / V.
Telefon (037422) 2412



Tierweihnacht im Tierheim Kandelhof
Tierschutzverein Plauen und Umgebung e.V., Am Kandelhof 2a, 08338 Weischütz OT Krebs, Tel.: 037633/5992

Alle Jahre wieder ...
Freuen wir uns darauf, mit Ihnen einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee, Plätzchen,
Glühwein und vielen anderen Leckereien in unserem Tierheim zu verbringen.
Und unsere Schützlinge freuen sich auf Besuch und über die eine oder andere kleine
weihnachtliche Überraschung.



Besuchen Sie uns auch
auf unserer Homepage



Löwen Apotheke
Inh. Birgit Schönfelder
Hohe Str. 1 · 08626 ADORF (Vogtl.)
Telefon 037423/2318

**Schenken Sie zum Fest Gesundheit aus
Ihrer Apotheke! Wir beraten Sie gern.**

Allen Patienten, Kunden und
Geschäftspartnern ein
frohes Weihnachtsfest sowie
ein gesundes neues Jahr wünscht

*Ihre Birgit Schönfelder
und das Team der
Löwen-Apotheke*




Infos aus der Möglichmacherei

Adorfer Kürbisleuchten geht in zweite Runde & herzliches Dankeschön Nachdem das 1. Adorfer Kürbisleuchten auf so enormen Zuspruch und unerwartet große Resonanz gestoßen ist, haben sich die Kürbismädels für eine Fortsetzung im nächsten Jahr entschieden. Adorfs Marktplatz wird also im kommenden Herbst wieder leuchten. Geplant ist der 30.10.2020. Allen Unterstützern, die die Premiere zu diesem außergewöhnlichen Abend haben werden lassen, sei an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön ausgesprochen: Fashion by Dani, Blumenhaus Christel Möbius, Elektrohaus Franz, Gasthof Landhaus, Zum Griechen, Salon Jana Thümmeler, Blumeneck Rahmig, Adorfer Carnevalverein, Autohaus Michael Schneider, Salon Anne Bertram, Schuhhaus Trautloff, Stadtverwaltung und Bauhof Adorf, Uwe Brückner, Eisdielen am Markt Ute Dobritzsch, Tierladen Adorf, Rosi aus Arngrün, Löwen-Apotheke, Friseursalon Jeanette Trautloff, Bioladen, Alte Stadtpotheke, RHG, Fuhrbetrieb Bernd Puchta, GEWA, Uhrmachermeister Uwe Schreckenbach, Schreibwaren Karin Walther, Pizza Aladdin, Schokoladen Steffen Hagedorn, Bastelgeschäft Gabi Morgenstern, Zahnarztpraxis Marilyn Hiller, Agip-Tankstelle Katja Strupp, Fa. Holz-Kellner, Reisecenter Karin Schwab, Best Pizza, Catering Adorf, EMS Peggy Pfretzschner, Gasthof Jugelsburg, Physiotherapie Ilona Stopp, Fußpflege Stefanie Lenk, Lebensgarten Adorf, Mit

Liebe gemacht- Mandy Lamprecht, Holz-Krüger, Physiotherapie Sabine Polzin, A.T.A., VR Bank, Andrea Beyer, Mikita, Zwergenvilla, Hort der Grundschule, ESV Abt. Kinderturnen, Geflügelzüchterverein, Ingenieurbüro Christian Becker, Cara Ullmann, Jugendfeuerwehr, I.M.C. Schönberg, Bad Brambacher Mineralquellen, Chursächsische VeranstaltungsGmbH, Globus Weischütz (Auflistung in zufälliger Reihenfolge) und alle fleißigen Kürbisschnitzer, -gestalter und -sympathisanten.

Historische Adventskalender & eine Idee
Ein wenig Nostalgie zur Weihnachtszeit kann beim Anblick alter Adventskalender aufkommen. Eine kleine Auswahl 60-70 Jahre alter Exemplare können z.Z. in den Fenstern der Möglichmacherei bestaunt werden.

Sie haben auch noch ein solch seltenes Stück aus Omas Nachlass oder DDR-Zeiten? Alte Adorfer Weihnachts(markt)bilder und -fotos, Wunschzettel längst vergangener Zeiten oder sogar eine adorf-typische Weihnachtsgeschichte/-anekdote fristen bei Ihnen ein trauriges und fast vergessenes Dachbodendasein? Vielleicht ließe sich daraus im nächsten Jahr eine kleine Adorfer Adventsaustellung organisieren. Wenn Sie also etwas dazu beitragen können (selbstverständlich leihweise), melden Sie sich bitte in der Möglichmacherei. Viel Spaß beim Kramen und eine haemliche Zeit wünscht Bianca Jahn, 0176- 34551926, moeglichmacherei@adorf-vogtland.de

„Wer Mitleid hat und den Armen hilft, der empfängt reichen Segen.“ Sprüche 22,9

Dieses Bibelzitat stellt der Verein Samaritan's Purse über die von ihm organisierte, weltweit größte

Geschenkaktion für bedürftige Kinder und weist auf den Segen hin, der allen Gebern von Weihnachten



im Schuhkarton zugesagt ist. Im Michaeliskindergarten wurde wieder fleißig Päckchen für Päckchen gesammelt und der Geschenkeberg wuchs auf ganze 109 bis oben an gefüllte Schuhkartons, was die Kinder zunehmend in Erstaunen und Neugierde versetzte. Daraus bot es sich an, den Kindern Dankbarkeit für all das, was wir haben und besitzen dürfen zu vermitteln und gleichzeitig

Sehr geehrte Leser des Stadtboten,

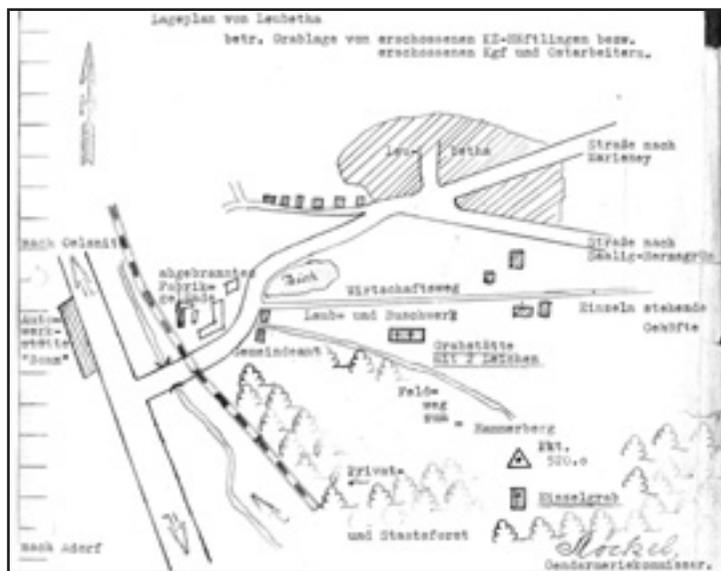
ich möchte mich mit folgender Bitte an Sie wenden: Im April 1945 wurden vor den einrückenden Amerikanern KZ-Häftlinge und Kriegsgefangene aus Thüringen durch die Region getrieben. Mit den Quellen aus den Archiven lassen sich die Routen nicht beschreiben. Was habe ich bisher: Am frühen Morgen des 16. April verließ die Kolonne der Häftlinge aus Sonneberg das „Hüttnersche“ Rittergut in Pirk. Auf dem weiteren Weg gab es Tote, die in Bobenneukirchen begraben wurden.

Eine weitere Übernachtung wird vom 17. zum 18.4. auf dem Rittergut in Bergen beschrieben. Zwei Tote wurden in Eichigt begraben. Darüber gibt es aber keine Aufzeichnung. In einer Schülerarbeit aus Werda steht Folgendes: Die Häftlinge kamen von Sonneberg über Freiberg bei Adorf. Sie suchten eine Übernachtung ab Freiberg.

aufzuzeigen, dass wir von all dem auch abgeben und anderen somit riesengroße Freude bereiten können und zudem selbst zum Beschenkt werden. Bedanken möchten wir uns bei Alt und Jung, die sich an der Aktion von „Geschenke der Hoffnung“ beteiligt haben, sei es durch Geschenkepacken, durch tatkräftige Unterstützung oder durch Spenden.
Robin Jacob

Die dort vorhandene Feldscheune war den Begleitern nicht sicher, so zogen sie weiter bis nach Bergen. Wie kamen die Sonneberger dann aber nach Hermsgrün, Wohlbach und Gunzen. In Leubetha und Rebersreuth befanden sich Gräber zu denen es auch Zeichnungen gibt. Allerdings war in der Gegend auch eine Kolonne von Kriegsgefangenen aus Bad Sulza unterwegs:

Leubetha
In Leubetha befindet sich 1 Einzelgrab (Stalag IX 41131) und ein Grab mit zwei Leichen von russ. Kriegsgefangenen. Es war bei der Auffindung nicht mehr feststellbar, ob es sich um Häftlinge oder um flüchtige Kriegsgefangene handelt. Wie Sie sehen fehlen mir Informationen. Die erhoffe ich mir von Ihnen. Wenn Sie etwas aus einem anderen Ort wissen freue ich mich auch darüber. ch.schmidt56@gmx.de
Christine Schmidt



Musikschule aktiv: Herbstkonzerte und Veranstaltungen

Zahlreiche Musikschüler unterstützten mit 2 Herbstkonzerten musikalisch die farnefrohen Eindrücke, die uns der goldene Herbst spendierte. In der gut gefüllten Aula erfreuten sich die aufmerksamen Zuhörer an vielen gut vorbereiteten und erfreulichen Darbietungen. Finja Sommer und

Leah Schröder sorgten zur Ehrung ehrenamtlich Tätiger im Ratssaal sowie zum Thementag Demenz in der Aula auf dem Klavier für den entsprechenden Rahmen der Veranstaltungen. Ein herzliches Dankeschön allen Mitwirkenden und Helfern.
Michael Hiller, Musikschulleiter



Unserer verehrten Kundschaft danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen

FROHE FESTTAGE

und ein glückliches

NEUES JAHR

JOCHEN SINGER
FLIESENLEGERMEISTER
FLIESEN · NATURSTEIN · MOSAIK

Untere Reuth 13 A • 08645 Bad Elster • Funk 0174/3389604 • www.singer-fliesen.com

BIS ZU 30% ZUSÄTZLICH MIT TELEMATIK PLUS SPAREN

Preiserhöhung bei Ihrer Kfz-Versicherung? Jetzt noch zur HUK-COBURG wechseln und sparen

Hat Ihre Versicherung den Beitrag erhöht? Dann können Sie Ihre Autoversicherung noch bis zu einem Monat nach Erhalt der Rechnung kündigen.

Wechseln Sie am besten zur HUK-COBURG.

Es lohnt sich für Sie:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe
- Bis zu 30 % Folge-Bonus mit dem Telematik-Tarif*

Kundendienstbüro

Jörg Seidel
Versicherungsfachmann
Tel. 037422 402583
joerg.seidel@HUKvm.de
Straße des Friedens 2
08258 Markneukirchen
Mo., Di., Do., Fr. 9:00 – 12:00 Uhr
Mo. 13:00 – 16:00 Uhr
Di., Do. 13:00 – 18:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter www.HUK.de/telematikplus

HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen, für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr!

ES IST AN DER ZEIT, EINMAL

Danke

ZU SAGEN ...

küchenStudio
BEIDLER OHNE

in Oelsnitz
Untermarxgrüner Straße 4
Telefon 03 74 21 - 12 39 28

HAUSGERÄTESERVICE

Service mit Energie

Elektromeister
TIIKE FRIEDEL

STROMDOCTOR

Adorf/V., Tel.: 037423 / 505 55 • Bad Elster, Tel.: 037437 / 530 660

* Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alle *
* guten Wünsche für ein friedliches neues Jahr. *

EMS
ELEKTRO-MONTAGE-SERVICE
GmbH

Elektro Pfretzschner

wünscht frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr

Schulstraße 10 · 08626 Adorf/V.
Telefon (03 74 23) 4 89 00 oder 24 25

Wir wünschen unseren Mitgliedern eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr und freuen uns auch im nächsten Jahr auf neue Mitglieder!

Seniorencommunity „Oberes Vogtland“ e.V.
Schillerstraße 23 * 08626 Adorf
Tel.: 037423 300065

Ehrenamtliche Alltagsbegleiter gesucht

Sie möchten sich ehrenamtlich engagieren und wären gerne als Alltagsbegleiter tätig? Vielleicht helfen sie bereits einer/m Bekannten oder einer Person aus der Nachbarschaft. Sie können monatlich bis max. 80 Euro erhalten.

Für die begleitete Person entstehen keine Kosten.

Alle weiteren Infos: Kulturwerk Adorf/V. e. V. Tel. 037423 / 439986

Aufruf zur Antragstellung für forstliche Förderung in Sachsen

Waldbesitzer werden mit Mitteln der EU durch forstliche Förderung unterstützt. – Anträge für Waldumbau außerhalb von Schutzgebieten und zur Verjüngung gebietsheimischer Waldgesellschaften in Schutzgebieten können vom 22. 10. 2019 bis 17.12.2019 gestellt werden. Die Situation in den sächsischen Wäldern bleibt weiterhin angespannt. Die Großschadereignisse der vergangenen beiden Jahre haben auf zahlreichen Flächen zur Zerstörung von Waldbeständen geführt. Besonders Fichten und Kiefern sind stark betroffen. Um den Waldbesitzern finanzielle Unterstützung zur Schaffung der nächsten Waldgeneration zu gewähren, wurde ein weiterer Aufruf zur Einreichung von Förderanträgen für Waldumbau außerhalb von Schutzgebieten und zur Verjüngung gebietsheimischer Waldgesellschaften in Schutzgebieten veröffentlicht. Im Zusammenhang mit der Beschaffung und Pflanzung von Bäumen oder Saat können auch die Teilmaßnahmen Vorwuchsbeseitigung, Bodenarbeiten, die Errichtung eines erstmaligen Wildschutzes und bis zu zwei Kulturpflegen innerhalb eines Jahres nach Begründung gefördert werden. Dafür wird ein Budget in Höhe von 1,85 Mio Euro bereitgestellt. Die Anträge können

ab dem 22.10.2019 und bis zum 17.12.2019 gestellt werden. Die entsprechenden Formulare werden im Förderportal auf der Internetseite des Sächsischen Ministeriums für Umwelt und Landwirtschaft (SMUL) unter <https://www.smul.sachsen.de/foerderung/3527.htm> bereitgestellt.

Erster Ansprechpartner zur forstlichen Förderung ist der örtliche Revierförster (www.sachsenforst.de/foerstersuche):

Forstrevier Schöneck

Herr Stengel 0173 5776506

Forstrevier Adorf

Herr Biedermann 0173 3717176

Zusätzlich weisen wir darauf hin, dass erhebliche Schäden an Forstkulturen durch die langanhaltende Dürre/Trockenheit oder durch Sturm nach Einzelfallprüfung als „außergewöhnliche Umstände“ anerkannt werden können. Sie sind innerhalb von 15 Arbeitstagen nach dem Zeitpunkt, ab dem der Begünstigte hierzu in der Lage ist, der Bewilligungsstelle schriftlich mitzuteilen. Schäden an Forstkulturen sind erheblich, wenn die gepflanzten Bäume großflächig (mind. 50 % der Fläche oder auf einer zusammenhängenden Fläche von mind. einem Hektar) vernichtet sind.

Sachsenforst

Spielplatzeinweihung in Leubetha

Was lange währt wird endlich gut! So lassen sich die Bemühungen um einen Spielplatz in Leubetha wahrscheinlich am besten beschreiben. Bereits vor über zehn Jahren gab es eine erste Eingabe in den Stadtrat für die Errichtung einiger Spielgeräte auf dem Anger. Engagierte Bürger und der Ortschaftsrat um den damaligen und leider mittlerweile verstorbenen Ortsvorsteher Peter Wolke müht sich redlich, aber es war noch nicht die richtige Zeit für solch ein Projekt. Zum Einen war die Zahl potenzieller „Nutzer“ zum damaligen Zeitpunkt relativ

gering und zum Anderen stand ein drastischer Sparkurs seitens der Stadtverwaltung einer Verwirklichung entgegen. Die Idee blieb aber weiterhin in den Köpfen und durch eine positive Geburtenentwicklung sowie personelle Veränderungen im Adorfer Rathaus wurde 2017 ein erneuter Versuch unternommen. Anfang 2018 präsentierte unser Bürgermeister auf der Jahreshauptversammlung der Feuerwehr die Idee eines Feuerwehrautos als Spielgerät und einer überdachten Sitzgruppe. Dies wurde durchweg positiv bewertet und so wurde nach



der Beantragung von Fördermitteln die Umsetzung in den Haushalt für das Jahr 2019 aufgenommen. Doch der nächste Stolperstein ließ nicht lange auf sich warten. Das Angebot lag deutlich über den kalkulierten Kosten und damit über der garantierten Fördermittelmenge. Doch dieses Problem konnte schnell gelöst werden. Der Ortschaftsrat sowie die Feuerwehr erklärten sich bereit, einige Aufgaben in Eigenleistung zu erbringen. So wurde zum Beispiel das Anlegen einer Benjeshecke, der Vogtländer kann sich unter der Bezeichnung Totholzhecke wahrscheinlich eher etwas vorstellen, vereinbart. Im August begannen die Arbeiten und die Firma Naturholz Kästner GmbH montierte das Feuerwehrauto als zentrales Spielgerät. Daneben befindet sich ein Feuerwehrmotorrad als Wippe und eine überdachte Sitzgruppe. Ergänzt wird das Ensemble durch einen in der Umgebung vermutlich einmaligen Fahrradständer, welcher ebenfalls aus dem LEADER-Programm, aber einem anderem Fördertopf, gefördert wurde. Die Feierliche Freigabe erfolgte am 28. September im Beisein zahlreicher Leubethaer Bürger und einiger Gäste durch den Bürgermeister der Stadt Adorf,

Rico Schmidt, den Ortsvorsteher von Leubetha, Thomas Ittner sowie den Wehrleiter der Freiwilligen Feuerwehr Leubetha, Thomas Muck mit tatkräftiger Unterstützung Leubethaer Kinder. Im Anschluss wurde das Fahrzeug von den zahlreich anwesenden Kindern in Beschlag genommen und die ersten Einsätze „gefahren und erfolgreich abgearbeitet“. Die Gesamtkosten für dieses Projekt belaufen sich auf 36.000 €, wovon 80% Prozent durch das EU-Förderprogramm „LEADER“ gefördert wurden. Diese Mittel durften nur zweckgebunden für das beantragte Vorhaben genutzt werden. Aber wenn man sieht, wie der Spielplatz nicht nur durch einheimische Kinder genutzt wird und das bereits des Öfteren Wanderer auf dem Kammweg die Sitzgruppe zur Rast nutzen, kann man von einer sinnvollen Investition sprechen. Dank hierfür gebührt dem Bürgermeister, dem Stadtrat, dem Technischem Ausschuss, dem Stadtbauhof, der Firma Zückmantel, der Firma Naturholz Kästner GmbH und alle weiteren Beteiligten, die zur erfolgreichen Realisierung beigetragen haben. *Erik Ludwig für den Ortschaftsrat und die Freiwillige Feuerwehr Leubetha*

Naturwissenschaftlicher Unterricht an der Zentralschule Adorf

An der Zentralschule Adorf wird der Naturwissenschaftliche Unterricht in sehr gut ausgestatteten Fachunterrichtsräumen durchgeführt. Bereits in Klasse 5 beginnt die Biologie mit

der Zentralschule Adorf steht der Ausbau der MINT-Fächer mit vielfältigen Projekten in Verbindung mit dem Programm Klimaschule Sachsen. *Th. Baumgärtel / Schulleiter*



anschaulichem Unterricht z.B. helfen zwei Aquarien. In Klasse 6 fängt der Physikunterricht mit speziellen praxisbezogenen Experimenten an. Unterstützt wird die Schule durch Unterrichtsmaterial von genius (die junge Wissenscommunity von Daimler). Ab Klassenstufe 8 ist der Chemieunterricht im Chemiekabinett mit vielfältigen chemischen Experimenten im Stundenplan verankert. Alle Fachkabinette verfügen über interaktive Tafeln und beste Ausstattungen. Als weiteres Ziel

mit Freude am Lernen fit fürs Leben



ZENTRALSCHULE ADORF

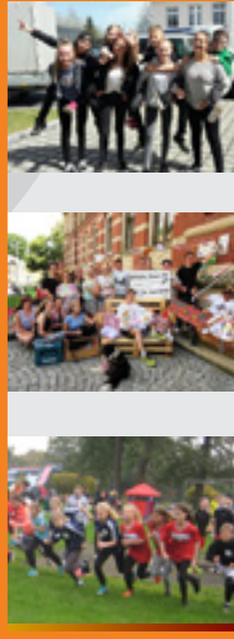
Die Oberschule im Oberen Vogtland

25.01.2020
10.00 - 12.00 Uhr

Tag der offenen Tür

Gern nehmen wir an diesem Tag auch schon Ihre Anmeldung für die kommende Klassenstufe 5 entgegen.

KLIMASCHULE SACHSEN

Am 17.12.2019, 18.00 Uhr, wird das Weihnachtsprogramm unserer Schüler in der Aula aufgeführt. Sie sind herzlich dazu eingeladen!



Jahns Müller Arnoldsgrün Spranger

- Kfz-meisterbetrieb • schrotthandel
- Reifenservice • Abschleppdienst
- Autoverwertung • containerdienst

037464 / 88572

Mit diesem kleinen Weihnachtsgruß verbinden wir unsere Dankbarkeit für Ihre Treue und gute Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein erfolgreiches, gesundes neues Jahr 2020.

Landfilm im Dreiländereck



Väterchen Frost

Sowjetunion | 1964 | Regie: Alexander Rou | FSK: 6 Jahre | 82 Min.

**Einer der schönsten Märchenklassiker
der russischen Filmgeschichte!**

Der Vogtländische Rupperich könnte auch dieses Jahr um die Rumpelkammer im Museum schleichen, dort wo der Film gezeigt wird?!!

Es ist das klassische Winter- und Weihnachtsmärchen der ungleichen Schwestern Nastjenka und Marfuschka sowie dem Väterchen Frost.

Freitag | 20-12-19 | 19:00

MUSEUM



LANDWÜST

www.landfilm.ev.ms | landfilm@web.de

Gefördert durch den Kulturraum



Vogtland - Zwickau

Ein Blick in die Zukunft

Was mache ich nach der Schule? Ein FSJ? Eine schulische oder doch lieber eine betriebliche Ausbildung? Im November machten sich unsere 9ten Klassen und die Hauptschulklasse 8 bei einem Ausflug ins Berufsinformationszentrum (BIZ) und einem Bewerbungsseminar der AOK in Plauen Gedanken über ihre weitere Zukunft. Dabei konnten sie vor Ort recherchieren, welche Voraussetzungen es für ihren Traumjob gibt bzw. was in Frage kommt. Dass dafür eine Bewerbungsmappe

nötig ist, ist wohl allen klar. Doch was muss ich genau mitschicken? Wie sieht ein ordentlicher Lebenslauf aus? Wie bereite ich mich gut auf ein Vorstellungsgespräch vor? Auch wenn dies im Unterricht Thema ist, war es gut, es auch einmal von jemandem zu hören, der tagtäglich damit zu tun hat. Unsere Schüler auf Sprachreise nach Eastbourne im März 2019, die nächste Reise wird schon vorbereitet und findet im September 2020 statt!!!



Weihnachten im Schuhkarton

Bereits das vierte Jahr in Folge packten unsere Schüler im Rahmen des Ethik- und Religionsunterrichts Päckchen für die Aktion Weihnachten im Schuhkarton.

Die Schuhkartons werden weltweit in Waisenhäusern und Elendsvierteln verteilt und bringen Freude in

sozial schwache Familien. Für viele Kinder ist es das erste Weihnachtsgeschenk in ihrem Leben. Alle Kartons wurden mit Weihnachtspapier beklebt und mit einer englischsprachigen Grußkarte versehen. Schüler, welche sich an der Aktion beteiligten, brachten



SCHÖNE FEIERTÄGE 

Wir fahren für Sie:

am Die, 24. & 31. 12. 2019



7:30 – 12:00 Uhr

die Fahrer vom BB-Adorf



erfolg.werbung



Ein frohes
Weihnachtsfest

UND ALLES GUTE
FÜR DAS NEUE JAHR!



STEUERBERATUNG
JACOB

Dr. Jacob & Kollegen
STEUERBERATER PartG mbB

Wir sind an den Standorten
Markneukirchen und
Klingenthal für Sie erreichbar.

Wernitzgrüner Straße 1
08258 MARKNEUKIRCHEN
Tel. 037422 551-0 | Fax 55199

www.steuerberatung-jacob.de
info@steuerberatung-jacob.de

Auerbacher Straße 13
08248 KLINGENTHAL
Tel. 037467 28900 | Fax 289020

kleine Geschenkartikel, wie z.B. Schokolade, Bonbons, Malbücher, Buntstifte, Zahnbürsten, kleine Spiele, Wintermützen und Kuscheltiere mit und befüllten damit die Kartons. Weltweit werden etwa 10 Millionen Schuhkartons gepackt.

Tanzkurs mit Abschlussball als Höhepunkt

In den vergangenen Wochen entschieden sich einige Schülerinnen



und Schüler der Zentralschule Adorf dazu, einen Tanzkurs zu

10. Fußball Cup

Vom 27.11. bis 28.11.2019 trafen sich an unserer Schule wieder die Fußballer der Schulen aus dem Vogtland zum Wettstreit. Wir bedanken uns für die rege Teilnahme und gratulieren den Siegermannschaften. In der Klasse WKIII gab es folgende Platzierungen:

1. Platz Seminarschule Auerbach
2. Platz Zentralschule Adorf
3. Platz Julius-Mosen-Gymnasium Oelsnitz

In der Klasse WKII gab es folgende

Die Kartons wurden bis zum 15. November in einer Sammelstelle abgegeben und werden nun ihre Reise in eines von über 100 Empfängerländern antreten.

A. Troppmann

belegen. Angeboten wurde dieser von der Tanzschule Swing aus Plauen. So trafen sich die hiesigen Teilnehmer aus den Klassenstufen neun und zehn einmal in der Woche in der Aula der Zentralschule, um das Tanzbein zu schwingen. Gelernt wurden die Standardtänze Wiener Walzer, Langsamer Walzer, Tango und Foxtrott, sowie die lateinamerikanischen Tänze Cha Cha Cha und Rumba. Natürlich durften auch der Blues und Disco Fox nicht fehlen. Nach viel Übung konnten die Kids am 22.11.2019 ihr Können beim Abschlussball in der Plauener Festhalle unter Beweis stellen. Es war ein rundum gelungener Abend, den unsere Jugend nicht nur optisch bravourös gemeistert hat!

C. Dinkel

Platzierungen:

1. Platz OS Oelsnitz
2. Platz Seminarschule Auerbach
3. Julius-Mosen-Gymnasium Oelsnitz

Die Zentralschule Adorf möchte sich bei den Spielern bedanken. Stellvertretend für den guten Einsatz aller Spieler seien besonders folgende Namen erwähnt: Ben Pinkes, Amir Aghaie, Nils Böhme und Ephan Adel.

Th. Baumgärtel / Schulleiter

*Ein bisschen mehr Friede und weniger Streit,
ein bisschen mehr Güte und weniger Neid,
ein bisschen mehr Liebe und weniger Hass,
ein bisschen mehr Wahrheit, das wär doch was!*

*Statt so viel Unrast ein bisschen mehr Ruh,
statt immer nur Ich ein bisschen mehr Du,
statt Angst und Hemmung ein bisschen mehr Mut
und Kraft zum Handeln, das wäre gut!*

*Kein Trübsal und Dunkel, ein bisschen mehr Licht,
kein quälend Verlangen, ein froher Verzicht
und viel mehr Blumen, solange es geht,
nicht erst auf Gräbern, denn da blüh'n sie zu spät.*

Peter Rosegger

Weihnachten 2019 steht vor der Tür – ich nehme das bevorstehende Christfest zum Anlass, um Weihnachtsgrüße zu senden und gleichzeitig die Gelegenheit zu nutzen, um Danke für Ihr Vertrauen zu sagen!

*Ich hoffe, Sie haben viel Freude beim Lesen der Verse.
Eine schöne Advents- und Weihnachtszeit sowie für das Jahr
2020 alles erdenklich Gute wünscht Ihnen herzlichst*

e

Andreas Heinz MdL
Agrarpolitischer Sprecher der
CDU-Fraktion im Sächsischen Landtag
Wahlkreisbüro: Am Jahnteich 4
08606 Oelsnitz/V. • Tel.: 037421 / 72353
Mail: andreas.heinz@slt.sachsen.de



AUTOGLAS Mann

Partnerwerkstatt der Versicherungen
Abrechnung direkt über
Ihre Versicherung

Rohrbacher Straße 4
08648 Bad Brambach
Telefon 03 74 38 / 2 03 78
Handy 0173 / 37 67 936

- Scheibenwechsel aller Art
- Steinschlagreparaturen an Frontscheiben - bei TK kostenlos
- kostenloser Vor-Ort-Service



Der Adorfer Stadtbote
auch als PDF
im Internet unter:
www.oberes-vogtland.de
und
www.adorf-vogtland.de

*Danke allen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden
Danke für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit
Danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue*

*Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest
sowie alles Gute für das
neue Jahr 2020*

Küchen Meinel
MARKNEUKIRCHEN
EINBAUKÜCHEN & WOHNRAUMMÖBEL

Markneukirchen · Adorfer Straße 41 Telefon: (03 74 22) 56 70 · info@kuechen-meinel.de · www.kuechen-meinel.de

Wir wünschen unseren Kunden
besinnliche Weihnachten und ein
glückliches neues Jahr.

ELEKTROHAUS FRANZ

Zum Weihnachtsmarkt am Samstag von 9.00 bis 18 Uhr
und Sonntag von 13 bis 17 Uhr geöffnet

Bürgermeister-Todt-Straße 7 · 08626 Adorf/V.
Telefon: (03 74 23) 25 48

LANDHAUS ADORF.

Natur entdecken ...
... Ruhe finden



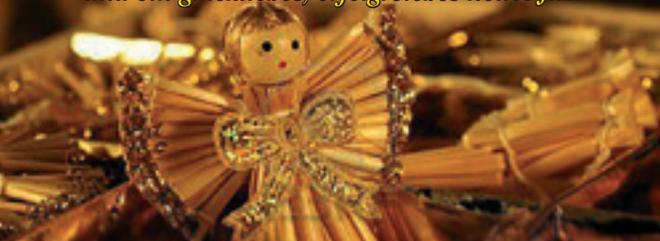
Inhaber: Familie Pierre Stengel · Elsterstraße 142 · 08626 Adorf / Vogtland

*Das Team des Landhauses bedankt sich bei
all seinen Gästen und wünscht ein gesegnetes
Weihnachtsfest und ein friedliches 2020.*

Familie Pierre Stengel

An den **Weihnachtsfeiertagen** haben wir für Sie
wie immer geöffnet. Am 23.12. ist bis 15.00 Uhr geöffnet.
Am 24.12. haben wir geschlossen.
Am 31.12. ab 17.00 Uhr geöffnet (4-Gänge-Menü) –
keine Tanzveranstaltung. Wir bitten Sie für diesen Zeitraum
um Vorbestellung unter Telefon 0374 37/25 60.

Wir danken unserer werten Kundschaft für das
Vertrauen und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.



Fernsehservice Großmann

Inhaber Jürgen Reitzenstein
Fachgeschäft für Unterhaltungselektronik
in Adorf, Goessmannstraße 21
Tel. 0374 23-2495 Fax 0374 23-7828



UNSEREN BAUHERREN, GESCHÄFTSPARTNERN UND ALLEN BAUFIRMEN WÜNSCHEN WIR

m s h
martin · seeger · haberer GbR

Elsterstraße 68, 08626 Adorf · Telefon (037423) 47023
www.msh-bauplanung.de



GESEGNETE WEIHNACHTEN UND EIN FRIEDVOLLES UND GESUNDES JAHR 2019

Budo: Kamenzer Challenge Cup

14 Judokas des BSV Adorf stellten sich an zwei Tagen in Kamenz auf die Tatami und wollten mit Medaillen nach Hause fahren. Was natürlich nicht jedem gelang. Mit über 450 Teilnehmern standen Judokas aus über 30 Vereinen auf der Matte und umso schwerer wurde es zu siegen. Von den Adorfer konnten sich am Ende 7 Judokas über eine vordere Platzierung freuen. 1.Plätze belegten Lennox Wascher U9 -43kg und Lilli-Jo Zehn U9 -33kg. Beide konnten sich nach zwei Siegen über die Goldmedaille freuen. Skye-Ashley Schneider U9 -33kg und Hannes Gyra -34kg belegten in ihren Gewichtsklassen den 3. Platz. Nastasia Pache U15 -44kg zeigte mal wieder was in ihr steckt und belohnte sich mit dem 3.Platz. Mit zwei Siegen und zwei Niederlagen konnte sie aber noch keine Beständigkeit demonstrieren.

Starke Leistungen boten Luce Hönke U15 -60kg und Julien Pache U11 -31kg. Beide erkämpften drei Siege und mussten sich nur einmal geschlagen geben. Dadurch verpassten sie den Finalkampf, aber freuten sich zum Schluss trotzdem über den wohlverdienten 3.Platz. Alle anderen Vogtländer starteten durchweg als Jüngste in Ihren Altersklassen, was sich auch im Endergebnis ohne vordere Platzierung darstellte. Trotzdem zeigten Bjarne Kemnitz, Anna Dümichen, Eric Hofmann, Janik Meinel, Felix Muck, Raphael Jacob und Max Dümichen gute kämpferische Ansätze. Natürlich dürfen wir unseren Kampfrichter Thomas Gerbert nicht vergessen, der an beiden Tagen vielen Stunden auf der Tatami stand und laut dem Hauptkampfrichter eine sehr gute Leistung ablieferte.



Erfolgreiche Ausbeute bei der Bezirksmeisterschaft der AK U11

Die fünf Teilnehmer des Budo-sportverein Adorf konnten mit drei Medaillen und davon zwei Meistertiteln von der Bezirksmeisterschaft des SB Chemnitz heimfahren. Mit dem Titel Bezirksmeister U11 2019 können sich Julien Pache und Janik Meinel schmücken. Beide hatten an diesem Tag die richtige Einstellung und den Siegeswillen. Es war natürlich kein Spaziergang, den erst nach drei gewonnen Kämpfen konnten sie sich über den 1. Platz

freuen. Raphael Jacob konnte an seine Leistungssteigerung der letzten Zeit anknüpfen und belohnte sich am Ende mit dem 3.Platz. Für Hannes Gyra und Anna Dümichen hingen die Trauben trotz hoch motivierter Kampfesführung noch zu hoch. Sie mussten sich nach zwei Niederlagen mit dem Zuschauen begnügen. Mit dem Beginn der Weihnachtszeit endet auch der Wettkampfkalendar des Judoverbands Sachsen für das Jahr 2019 mit

klein.anzeigen

Suchen **Reitbeteiligung** in Adorf und Umgebung gegen Mitarbeit und Gebühr. Ausgeprägte Grundkenntnisse sind vorhanden.

Tel.: 037437-535497

Vermiete eine große 3-Zimmerwohnung, 88m² in Adorf, renoviert, 400,- € warm

Tel.: 037423-3203

einem Höhepunkt in der Altersklasse U13. Am ersten Adventswochenende reisten 12 sächsische Vereine ins beschauliche Vogtland zu den Landesvereinsmannschaftsmeisterschaften. Insgesamt 19 Mannschaften (6 weiblich, 13 männlich) stellten sich der kämpferischen Herausforderung. Die Eröffnung der Veranstaltung wurde unter anderem von JVS-Präsident Frank Nitzel durchgeführt, welcher angegeistert war, um der Landesmeisterschaft beizuwohnen. Ihm wurde die ehrenvolle Aufgabe zuteil, dem 1. Vorsitzenden des BudoSportverein Adorf e.V., Ulrich Häbner, mit dem 5. Dan auszuzeichnen. Nach dieser emotionalen Ehrung startete das Wettkampfgeschehen unter den wachsamen Augen der JVS-Kampfrichter. Dank gewohnt sehr guter Bedingungen in der Sporthalle in Adorf, konnten die Wettkämpfe zügig durchgeführt werden. Die Sportler leisteten ihren Beitrag

zum Gelingen des Kampftags durch spannendes und schönes Judo mit vielen Ippon-Siegen. Neben dem sehr angenehmen Judoflair konnten die Mannschaftsanfeuerungsrufe in der Halle nicht überhört werden. So wird der Kampftag sicher nicht nur den Kämpfern in Erinnerung bleiben. Am Ende konnten sich in einer packenden Finalrunde die Mannschaften von den Leipziger Sportlöwen bei den Mädchen und Judo Holzhausen bei den Jungs erfolgreich durchsetzen und die 1. Plätze erkämpfen. Vom BSV Adorf kämpfte Felix Muck für die Mannschaft des JV Ippon Rodewisch. Felix sorgte mit seinen zwei Siegen und einer Niederlage dafür, dass die Mannschaft in den Kampf um Platz 3 einziehen konnten. Da die Mannschaft des JC Leipzig II zu stark war, mussten sich die Jungs am Ende mit dem 5. Platz begnügen. Herzlichen Glückwunsch dazu und auch den anderen platzierten Mannschaften!



Hallenfußballturnier in Oelsnitz

Mit großer Erwartung nahm ein achtköpfiges Team der Adorfer Grundschule am Qualifikationsturnier im Hallenfußball in Oelsnitz teil. Die 7 Mannschaften kämpften in zwei Staffeln, wobei die Adorfer in der Vorrunde mit zwei Siegen und einer Niederlage den zweiten Platz belegten. In der Finalrunde mussten sie sich den Mannschaften aus

Theuma und Bad Elster geschlagen geben und wurden am Ende Vierter. Hervorzuheben war die besondere Torwartleistung von Yannek Blüml, der die Adorfer Spieler mit glänzenden Paraden im Rennen hielt. Turniersieger wurde das Team der GS Oelsnitz "Am Karl-Marx-Platz". Herzlichen Glückwunsch allen unseren Teilnehmern!





Allen unseren Kunden wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.



Schreibwaren-Walther

Postagentur Adorf

Hohe Straße 17 · 08626 Adorf/V.
Telefon: (03 74 23) 28 39 · Fax: (03 74 23) 4 96 54



Ich bedanke mich bei meinen Kunden für ihre Treue und wünsche ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.

Orthopädie-Schuhtechnik Steffen Neudel

Bürgermeister-Todt-Straße 5 · 08626 Adorf
Tel. 03 74 23 / 4 90 37



Ofenbaumeister

Paul Grimm

Schulstr. 17 · 08626 Adorf/Vogtl.
Telefon (037423) 40490 · Fax 40491
info@grimm-ofenbau.de
www.grimm-ofenbau.de



Allen unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr. Herzlichen Dank für die vertrauensvolle und angenehme Zusammenarbeit.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr wünsche ich all meinen Patienten und deren Ärzten. Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Ihre




Häusliche Krankenpflege Bärbel Trauer

Lessingstraße 13 · 08626 Adorf · Telefon (03 74 23) 5 05 44

Wir danken unserer Kundschaft
für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen ein frohes Weihnachtsfest
sowie ein glückliches, gesundes, neues Jahr.

SUZUKI-Servicepartner
Dietmar Weidhaas

Breitenfelder Str. 2 • 08258 Siebenbrunn
Tel. (03 74 22) 30 58 • Fax 30 51 • weidhaas@suzuki-handel.de

Unserer werten Kundschaft und allen Geschäftsfreunden
frohe Weihnachten sowie ein gesundes neues Jahr,
verbunden mit einem Dankeschön
für das entgegengebrachte Vertrauen.

ATA

AUTO TEILE ADORF

Service und Kfz.-Meisterbetrieb | Waschanlage
Schneidenbach KG
08626 Adorf (Vogtl.) • Schützenstraße 34
Tel. 03 74 23 / 20 37 • Fax 20 27 • E-Mail: 0049@de.atu.eu

Thomas Knoll
Dachdeckermeister

Elsterstraße 31 • Tel.: 037423/47747
08626 Adorf • Handy: 0173/9598054

E-Mail: info@knoll-dach.de • www.knoll-dach.de

Wir wünschen unserer Kundschaft, unseren Freunden
und Bekannten ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Öffentliche Veranstaltungen, Schillerstr.23 für 12/19 01/20
Jeden Donnerstag 15.00-16.00 Uhr Tanztherapie

Dezember

Mi 11.	09.00-12.00 Uhr gemeinsam Plätzchen	„In der Weihnachtsbäckerei“ – Wir backen
	14.00-17.00 Uhr	Offener Treff
Do 12.	09.30-11.30 Uhr	Obstpause
Fr 13.	15.00-17.00 Uhr	die „Stricklieseln“
Mo 16.	10.00-12.00 Uhr 14.00-16.00 Uhr	Häkelkurs Spielenachmittag für alle Generationen
Mi 18.	10.00-15.00 Uhr	unsere Weihnachtsfeier
Do 19.	15.00-16.00 Uhr	Tanztherapie
Mo 23.	14.00-16.00 Uhr	Plauderstunde mit Kaffee und Kuchen

Schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht das
Mehrgenerationenhaus Adorf

Januar

Do 02.	09.00-12.00 Uhr	Herzlich Willkommen 2020!
Mo 06.	14.00-16.00 Uhr 16.00-18.00 Uhr	Spielenachmittag für alle Generationen Trauertreff

Änderungen vorbehalten



2. Spieltag der U14 des ESV Lok Adorf Volleyball

Am 10.11.2019 machte sich die Adorfer Jugendmannschaft, nach intensiven und konzentrierten Trainingseinheiten in den letzten Wochen, auf den Weg zum 2. Spieltag in die Oelsnitzer Sporthalle. Auf drei Feldern spielten die sieben angereisten Mannschaften ihre nächsten Runden der Vogtlandmeisterschaft aus. Punkt 09:00 Uhr starteten die Adorfer Volleyballer in ihr erstes Spiel gegen den VfB Schöneck, der zu diesem Zeitpunkt auf Platz 2 der Tabelle stand. Es schien also kein leichtes Spiel zu werden. Trotz größter Motivation aller Spieler/innen begann der 1. Satz sehr schleppend und die Schönecker erspielten sich einen großen Vorsprung, der vor allem durch kleine Unkonzentriertheiten und Aufschlagfehler zu Stande kam. Im Verlauf des Satzes konnten sich die Spieler/innen aber nochmal so pushen, dass es zu schönen Spielzügen und wichtigen Punkten kam. Dennoch war der Vorsprung nicht mehr einzuholen und der erste Satz ging 16:25 verloren. Der 2. Satz war ein Spiegelbild des vorangegangenen Satzes. Auch hier benötigten die

Volleyballjugend wieder selbst an den Ball. Nun stand der VVV Plauen auf der anderen Spielfeldseite, der bis dato Tabellenplatz 3 belegte. Zu Beginn des ersten Satzes kam kein guter Spielfluss in der Adorfer Mannschaft zusammen, weshalb Plauen sich einen Vorsprung von 10 Punkten erspielen konnte. Nach einer Auszeit und Ansagen der Trainerinnen verbesserte sich das Spiel auf der eigenen Seite drastisch. Gemeinsam und mit viel Kampfgeist konnte sich Adorf wieder auf vier Punkte Unterschied an den VVV Plauen herankämpfen. Am Ende gaben sie den Satz dennoch mit 18 Punkten ab. Im zweiten Satz zeigten die Adorfer jedoch wieder ihre vorhandenen Volleyballkompetenzen und konnten mit ihrem Teamgeist 23 Punkte erzielen. Leider reichte diese starke Leistung nicht zum Sieg und der VVV gewann auch den zweiten Satz. Die Motivation und der Ehrgeiz in der Mannschaft stiegen, da das Spiel gezeigt hatte, dass man sehr gut mit den anderen Mannschaften mithalten kann. Das letzte Spiel des Tages wurde gegen Jöbnitz bestritten, die mit viel



Adorfer Volleyballer zu viel Zeit um ins Spiel zu finden. Erst am Ende konnten sie ihr vorhandenes Potenzial aufblitzen lassen. Dies reichte aber gegen konzentriert spielende Schönecker nicht aus. Somit ging auch der 2. Satz 13:25 verdient an Schöneck. In der zweiten Spielrunde musste die Adorfer Mannschaft das Schiedsgericht für alle drei Spielfelder stellen. Trotz anfänglicher Schwierigkeiten, ein kompliziertes Spielprotokoll, den Handzeichen und all die Dinge auf die man parallel achten muss, zeigten alle Spieler ein kühles Köpfchen und meisterten ihre Aufgaben gewissenhaft. In der folgenden Spielrunde durfte die

Ruhe und sehr guter Technik überzeugten. Die Adorfer Jugend konnte leider die Energie aus dem vorangegangenen Spiel nicht mitnehmen. Die teilweise zu langsame Bewegung zum Ball und zu hektische Abschlüsse der Spielzüge führten zu einem verdienten Sieg der Jöbnitzer, 15:25 und 14:25 gingen die letzten Sätze des Tages verloren. Am Ende bleibt zu sagen, dass sich die Technik, die Flexibilität und Energie jedes einzelnen Spielers stark gesteigert hat. Gemeinsam wurde gekämpft und dabei insgesamt 99 Punkte erspielt. Die Adorfer Spieler/innen versuchen vor allem sauberen Volleyball zu spielen und ihre Tech-

nik immer weiter zu verbessern. Der Blick für den gesamten Spielverlauf entwickelt sich immer besser, so dass die Spieler/innen frühzeitig erkennen, wo sie im Feld zu stehen haben. Besonders aufgefallen sind die Adorfer Volleyballer mal wieder durch ihre Anfeuerungsrufe, die stets für gute Laune im gesamten

Team sorgten. Kampfsprüche waren Motto des Tages (#TeamFreude). Gespielt haben: Elias Großkopf, Saskia Knösel, Theresa Knösel, Aphiradee Stengel, Silas Tacke und Justin Träger sowie als Unterstützung war Marie Bina dabei. Katrin Weller & Annemarie Aechter

41. Hallensportfest in Rodewisch

Am traditionellen Nachwuchssportfest in der Rodewischer Goeltzschtalhalle am 9.11. gingen auch fünf junge Sportler vom ESV Lok Adorf an der Start. 30m-Sprint, Medizinballschocken, Weitsprung und ein Pendelstaffel kommen dort zur Austragung. Gemeinsam mit der SG Jößnitz bildeten die Adorfer jeweils ein Team. In der AK U8 nahmen Clara Japschynski und Anna-Lena Knopp zum ersten Mal an einem

solchen Wettkampf teil. Zur Siegerehrung konnte der Hallensprecher und Adorfer Trainer Peter Reidel allen seinen Schützlingen zur Erringung von Medaillen gratulieren. Die Mannschaft der U8, zu der noch die Adorfer Paul Gyra und Anna Japschynski gehörten, holte sich den 2. Platz. Das Team der U10, welches von Sören Stephan verstärkt wurde, kam auf den 3. Rang.
H.-P. Reidel



JuNet Adorf 2.0

Das Jugendnetzwerk Adorf geht neue Wege! Als WhatsApp-Newsletter vor einem anderthalben Jahr gestartet und von vielen Adorfern als Informationsquelle gern genutzt, ist das JuNet Adorf seit Dezember neu justiert und nun nicht mehr nur auf einem, sondern auf mehreren Wegen zugänglich.

Die Adorfer Bürgerbefragung im Sommer 2019 hatte gezeigt, dass nicht nur die ursprünglich angedachte Zielgruppe der Jugendlichen, sondern auch viele Erwachsene das JuNet Adorf als Informationsquelle nutzen.

*Frohe Weihnachten
und viel Glück und
Erfolg im neuen Jahr wünscht Ihnen*

Zimmerermeister André Stark



Sträßler Berg 4 · 08258 Siebenbrunn
Tel./Fax 037422-40415 · Handy: 0172 871 97 61

seit 1979 in Adorf „Bestattungen Fam. Rozynek“

eigenständiges Familienunternehmen für Adorf, Oelsnitz, Markneukirchen

Büro: 08626 Adorf • Reinhold-Becker-Straße 10
Telefon: (03 74 23) 28 10 und 5 01 04

Büro: Markneukirchen • Am Rathaus 11
Telefon: (03 74 22) 40 59 99

Auf Wunsch auch Hausbesuch!

Tag und Nacht ständig erreichbar unter:

Telefon: 01 72 / 79 03 20 3



IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadtverwaltung Adorf/Vogtl., Markt 1,
08626 Adorf, Tel.: 03 74 23 / 5 75 12,
Fax: 03 74 23 / 5 75 36,
E-mail: stadtbote@adorf-vogtland.de
Verantwortlich für den amtlichen Teil
der Stadt Adorf/Vogtl.:
Bürgermeister Rico Schmidt
Herstellung:
GRIMM DRUCK und Medien GmbH,
08248 Klingenthal
Verwaltung + Läden:
Auerbacher Str. 100, 08248 Klingenthal,
Tel. + Fax 0173-8407403
Produktion:
Auerbacher Str. 264a, 08248 Klingenthal,
Telefon 03 74 67-28 98 23,
Fax 03 74 67-2 09 23

info@grimmdruck.com,
www.grimmdruck.com
Verantwortlich für Textteil:
Stadt Adorf/Vogtl.
Verantwortlich für Anzeigenteil:
GRIMM DRUCK und Medien GmbH,
Auerbacher Str. 264a, 08248 Klingenthal,
Telefon 03 74 67 / 28 98 23,
medien@grimmdruck.com
Anzeigenleitung: Angela Dekoj
03 74 67 / 28 98 24
Auflage: 2200 Exemplare
Erscheinungsweise: monatlich
HRB 1535, Kreisgericht Chemnitz,
Steuer-Nr.: 223/109/00196,
USt-IdNr.: DE 141093355
Geschäftsführer: Oliver Grimm
03 74 67-28 98 22

Veranstaltungsplan der Stadt Adorf vom 11.12.2019 bis 15.01.2020

Dezember			
11.	ab 15.00	Seniorenweihnachtsfeier	Gasthof Jugelsburg
11.	18.00	Weihnachtskonzert der Sparkasse Vogtland	Aula
13.	20.00	Volleyballpunktspiel Adorf – Plauen	Sporthalle
14.		Sonderzug nach Schwarzenberg	
14./15.	9.30 – 17.30	Modellbahnausstellung	Markt 35 b (ehem. Kaufhaus)
14./15.	10.00 – 20.00	Weihnachtsmarkt	Markt, Hellgasse, Freiburger Straße
	ab 14.30	Seniorenweihnachtsfeier Gettengrün	Festplatz an der „Alten Schule“ Gettengrün
22.	ab 10.00	9. Weihnachtsganztour	Sporthalle Adorf
26.	19.00	Traditionelles Weihnachtskonzert	Michaeliskirche
31.	16.00-17.00	Silvesterböllern mit der Kanone für ALLE	Arnsgrüner Höhe
Januar			
03.	15:30	Offener Seniorentreff	Schillerstr. 23, MGH
04.	Ab 17:00	Butzbaumbrennen	Am Konsum in Freiberg
08.	19:00	Volleyballpunktspiel ESV Lok Adorf II - FSV Reichenbach	Sporthalle
15.	19:15	ESV „Mixed“ – SV Fortuna Auerbach	Sporthalle

Änderungen vorbehalten! Stand vom 10.12.2019

Wissen, was los ist
adorfer.stadtbote

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Kirche St. Michaelis • Gottesdienste Adorf

15. Dez.	10.00 Uhr	3. Advent: Macht den Weg frei Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl
22. Dez.	10.00 Uhr	4. Advent: Freut Euch, Ihr Hungrigen! „Grain“ Predigtgottesdienst für Kinder und Erwachsene im Gemeindesaal
24. Dez.	15.00 Uhr	Heiliger Abend: Zeit der Erfüllung Krippenspiel (kein Kigo)
	17.00 Uhr	Christvesper (kein Kigo)
25. Dez.	10.00 Uhr	1. Christtag: Im Kleinen verborgen Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl (kein Kigo)
26. Dez.	10.00 Uhr	2. Christtag: Menschenkind und Gottessohn Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl, alle Gemeinden in Wohlbach
29. Dez.		1. So. n. Christfest: „Meine Augen haben Gott gesehen!“ Predigtgottesdienst
31. Dez.	17.00 Uhr	Silvester: Zwischenbilanz (kein Kigo) Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl
	23.00 Uhr	Harfenmusik bis Mitternacht s. S. 7
1. Jan.	17.00 Uhr	Neujahr: Mit Gott Neuland betreten Predigtgottesdienst im Gemeindesaal (kein Kigo)
5. Jan.	14.30 Uhr	2. Sonntag nach dem Christfest: Vaters Sohn

Gottesdienst mit Wiederholung des Krippenspiels (kein Kigo) anschl. Weihnachtskaffeetrinken für Groß und Klein

In unserer Michaeliskirche befindet sich beim linken Eingang eine Toilette.

Kindergottesdienst (Kigo): immer parallel zum Gottesdienst

Gottesdienst im Krankenhaus: Donnerstag, 12. Dez., 18.30 Uhr u. (Di.) 24. Dez.

Gottesdienst im Seniorenheim: 24. Dez., 10.00 Uhr

Gebet für die Gemeinde: montags, 18.00 Uhr in der Michaeliskirche



DER SILVESTER UND DAS NEUJAHRSKIND

Festlicher Jahresausklang



Esther Langer - Harfe

mit einer besinnlichen Geschichte von Eduard Mörike
Werken von u.a. G. F. Händel, F. J. Naderman, P. Chertok

31.12.2019 23 UHR Michaeliskirche, Adorf

Weihnachtsspektakel in Adorf

14.+15.12. 2019

Programm zum Weihnachtsspektakel in Adorf

An beiden Tagen:

jeweils 14.00 - 17.00 Uhr Märchenfilmvorführung im beheizten Kino-Truck - Freiberger Straße
Mittelalterliches - Lager in der Hellgasse
Weihnachtsspektakel - Hellgasse

Sa. 9.30 - 17.30 Uhr, So. 9.30 - 17.30 Uhr Modellisenbahnausstellung - im ehem. Kaufhaus
Sa. 9.00 - 18.00 Uhr, So. 9.00 - 16.00 Uhr Kaninchen- u. Geflügelausstellung - Turmvater-Jahn-Halle

Für unsere großen und kleinen Kinder gibt es eine weitere Weihnachtsüberraschung:
Das Team der Kleinstadtperspektiven bastelt mit den Kindern und unsere Märchenomi liest tolle Geschichten vor - im Sportraum Markt 8

Sa. 14.00 - 17.00 Uhr (Pasteln und Vorlesen)
So. 10.00 - 17.00 Uhr (Pasteln)
So. 14.00 - 17.00 Uhr (Vorlesen)

11.00 bis 20.00 Uhr Buntes Marktreiben
14.00 Tradit. Stellenanschnitt durch Bgm. u. Bäckern Dorst - vor Bühne
14.15 - 15.15 Adorfer Plasmusikanten - Bühne
15.00 Blues n Grass - Kalles Apotheke
15.15 - 15.45 Weihnachtsprogramm KITA „Zwergenvilla“ - Bühne
16.00 - 16.30 Weihnachtsprogramm „Michaeliskindergarten“ - Bühne
16.30 Weihnachtsmann - Bühne
17.00 - 17.30 Feuer- und Fakirshow - Bühne
17.00 Dobre Rano Blues Band, klassischer Blues - Kalles Apotheke
18.00 - 19.00 Frauenchor aus Lubj „Chor Luběny“ - Bühne
19.00 Just Catfish, Südstaatenrock - Kalles Apotheke

11.00 bis 19.00 Uhr Buntes Marktreiben
11.00 - 13.00 Frühschoppen mit d' gipsy.
Kleinstadtperspektive - Hinterhof Markt 8
13.00 - 14.00 Weihnachtsprogramm mit S.O.S. aus Adorf - Bühne
14.00 - 14.45 Weihnachtsprogramm der Grundschule „Happy Kids“ - Bühne
14.30 Detlev Pertram, Sphärenklänge Synthesizer/Kalles - Apotheke
14.45 Weihnachtsmann - Bühne
15.30 NIK u. LyrRock, besinnliche schräge Lieder - Kalles Apotheke
15.15 - 16.00 Marino & Augustine, Zauberei und Clownerie - Bühne
16.00 - 17.00 Jagdhornbläsergruppe Oelsnitz/Klingenthal - Bühne
17.00 - 18.00 Weihnachtsliedersingen der Adorfer Chöre - Michaeliskirche
18.00 - 18.30 Weihnachtsprogramm mit „Johanna“ - Bühne
18.30 - 19.30 Adorfer Plasmusikanten - Bühne

Änderungen vorbehalten!
Veranstalter: Stadt Adorf/Vogel.